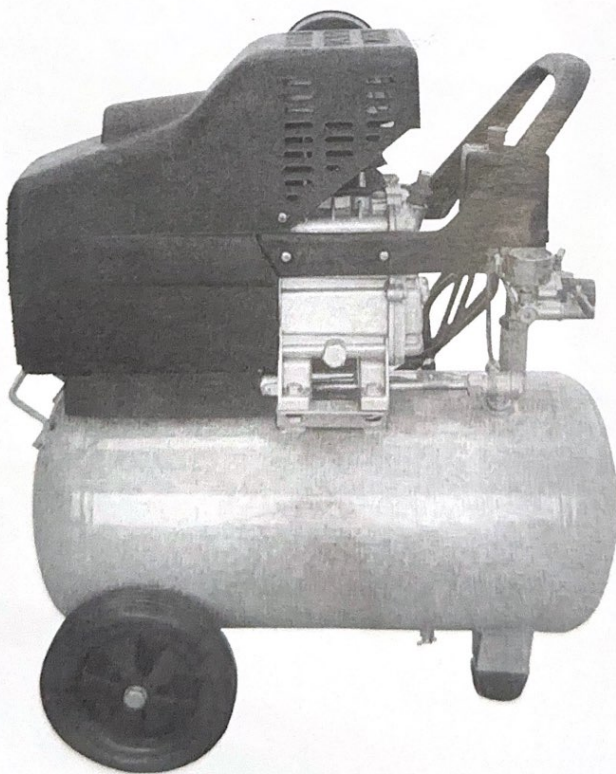


Руководство пользователя

AYGER

**Воздушный компрессор
AYGER AFL50/260**



(Примечание: пожалуйста, сначала ознакомьтесь с данным руководством)

ПРИМЕЧАНИЕ

Благодарим за использование нашего воздушного компрессора. Мы надеемся, что он сделает вашу работу удобнее и безопаснее.

Прочитайте данное руководство по применению перед тем, как начать эксплуатацию или техническое обслуживание. Ознакомьтесь с правилами безопасности, эксплуатации и обслуживания. Несоблюдение инструкций, приведенных в данном руководстве, может привести к травмам пользователей, материальному ущербу и аннулированию вашей гарантии. Соблюдение инструкций, приведенных в данном руководстве, обеспечит более длительный и безопасный срок службы вашего воздушного компрессора.

1. Подготовка к использованию	4
2. Рекомендации по технике безопасности	4
3. Меры предосторожности	6
4. Краткое описание	7
5. Общий вид товара и основные компоненты	7
6. Иллюстрация деталей	8
7. Первый запуск	9
8. Эксплуатация и регулировка устройства	10
9. Техническое обслуживание	11
10. Неполадки и способы их устранения	11
11. Перечень товаров	12
12. Технические характеристики	12

1. ПОДГОТОВКА К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

1. Помещение для установки компрессора должно быть чистое, сухое и хорошо проветриваемое.
2. Во избежание нагревания устройства крышка вентилятора компрессора должна находиться на расстоянии 0.3-0.5 метров от стены.
3. Допустимое колебание напряжения составляет $\pm 5\%$ от минимального значения.
4. Следите за уровнем масла в регуляторе уровня с красным кругом.
5. Рекомендуются использовать масло SAE30 или L-DAB100 при температуре выше 10°C и SAE10 или L-DAB68 при температуре ниже 10°C .
6. Нормальная температура в рабочем состоянии должна составлять $-5-35^{\circ}\text{C}$, а расположение рабочего места должно быть ниже 2000м
7. Нормальная температура в рабочем состоянии должна составлять 180°C , а температура смазочного масла в картере двигателя должна быть ниже 70°C .
8. Откройте выпускной клапан, ручку реле давления в положение ВКЛ. (рис.2), дайте компрессору поработать на холостом ходу 10 минут, чтобы обеспечить смазку движущихся частей перед регулярным использованием.

2. РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ

ОПАСНОСТЬ: НЕПОСРЕДСТВЕННАЯ ОПАСНОСТЬ, КОТОРАЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ ГИБЕЛИ ЛЮДЕЙ.

- 1) Для того, чтобы снизить риск возникновения пожара или взрыва, никогда не распыляйте легковоспламеняющиеся жидкости вблизи устройства. Возникновение искр при работе двигателя и реле давления – это нормальное явление. Попадание искр в пары бензина или других растворителей может привести к возгоранию или взрыву. Всегда работайте в хорошо проветриваемом помещении. Не курите во время эксплуатации. Не используйте устройства вблизи искр или открытого огня.
- 2) Растворители трихлорэтан и метилхлорид могут вступать в химическую реакцию с алюминием, используемом в краскопультах, насосах для краски и тд., что может привести к взрыву. Если вы используете данные растворители- необходимо использовать распылительное оборудование только из нержавеющей стали.
- 3) Никогда напрямую не вдыхайте сжатый воздух, вырабатываемый компрессором. Он не подходит для этих целей.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: ПОТЕНЦИАЛЬНАЯ ОПАСНОСТЬ, КОТОРАЯ МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К СЕРЬЕЗНЫМ ТРАВМАМ ИЛИ ЛЕТАЛЬНОМУ ИСХОДУ.

- 1) Не производите сварочные работы на резервуаре данного компрессора. Сварочные работы могут нарушить прочность воздушного бака компрессора и привести к чрезвычайно опасному состоянию. Сварка бака приведет к аннулированию гарантии.
- 2) Никогда не используйте электрический воздушный компрессор на открытом воздухе в дождливую погоду или на влажной поверхности, так как это может привести к поражению электрическим током.
- 3) Данное устройство запускается автоматически. ВСЕГДА отключайте компрессор, вынимайте вилку из розетки и сбрасывайте все давление из системы перед обслуживанием компрессора и когда он не используется.
- 4) Проверьте максимально допустимое значение давления для пневматических инструментов и принадлежностей, указанное производителем. Давление на выходе компрессора должно регулироваться таким образом, чтобы оно не превышало максимальное значение давления инструмента.
- 5) Под защитным кожухом компрессора находятся движущиеся части высокой температуры. Во избежание ожогов и других травм НЕ работайте без защитного кожуха. Дайте деталям компрессора остыть перед транспортировкой и обслуживанием.
- 6) Обязательно изучите все этикетки перед распылением краски и других токсичных материалов и следуйте инструкциям по технике безопасности. Используйте респираторную маску при распылении. Прочтите все надлежащие инструкции и убедитесь, что респираторная маска защитит вас.
- 7) При использовании воздушного компрессора всегда надевайте защитные очки. Никогда не направляйте сопло устройства на других людей.
- 8) Ни в коем случае не регулируйте реле давления или регулирующий клапан. В таком случае аннулируются все гарантии. На заводе все было предварительно настроено для обеспечения максимального давления для этого устройства.

ВНИМАНИЕ: Потенциальная опасность, которая может привести к травмам средней тяжести или повреждению оборудования.

- 1) Ежедневно сливайте жидкость из резервуара. Чистый и сухой резервуар поможет избежать коррозии.
- 2) Ежедневно тяните за кольцо клапана сброса давления, чтобы убедиться в надлежащей работе клапана и устранить все возможные препятствия.
- 3) Для того, чтобы обеспечить надлежащую вентиляцию для охлаждения, компрессор должен находиться минимум на расстоянии 31см (12 дюймов) от ближайшей стены, в хорошо проветриваемом помещении.
- 4) При необходимости транспортировки надежно закрепите компрессор. Давление необходимо сбросить перед транспортировкой.

5) Защитите воздушный шланг и электрический провод от повреждений и проколов. Ежедневно проверяйте их на наличие ослабленных или изношенных частей и при необходимости заменяйте.

3. МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- 1) Перед запуском сначала снимите крышку и наденьте сапун (дыхательный клапан) и воздушный фильтр перед запуском компрессора (рис.1)
- 2) Никогда не отвинчивайте соединительные элементы, когда резервуар находится под давлением.
- 3) Никогда не разбирайте электрические детали, если не отключили устройство от электричества.
- 4) Никогда не регулируйте предохранительный клапан ненадлежащим образом.

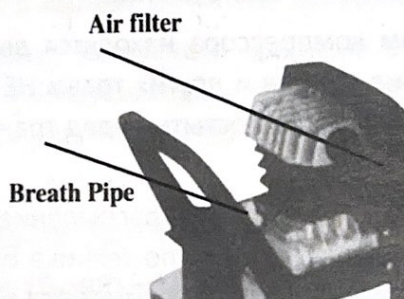


Fig.1

- 5) Никогда не используйте компрессор при слишком низком или слишком высоком напряжении.
- 6) Никогда не используйте электрический провод длиной более 5м с сечением меньше указанного в таблице 1.
- 7) Никогда не отсоединяйте вилку для остановки компрессора. Установите переключатель в положение ВЫКЛ.
- 8) Если выпускной клапан не работает при остановленном двигателе, немедленно определите причину, чтобы не повредить двигатель.
- 9) Смазочное масло должно быть чистым, а уровень масла должен находиться в пределах регулятора уровня с красным кругом.
- 10) Отсоедините вилку, чтобы отключить подачу питания, и откройте выпускной клапан.

ТАБЛИЦА 1

Мощность двигателя (л.с./кВт)	220В/230В/240В однофазный		100В/110В/127В Однофазный	
	Провод (мм ²)	Плавкий предохранитель (А)	Провод (мм ²)	Плавкий предохранитель (А)
1/0.75	1.5	16	2.0	20
1.5/1.1	1.5	16	2.5	20
2/1.5	1.5	16	2.5	20
2.5/2	2.0	20	2.5	20

4. КРАТКОЕ ОПИСАНИЕ

Этот воздушный компрессор отличается новейшим дизайном и превосходным качеством исполнения. Обладает преимуществами компактной конструкции, прекрасного внешнего вида, легкого веса, простоты в эксплуатации, высокой безопасности и низкого уровня шума. Его можно использовать в машиностроении, химической промышленности, при распылении, в системах автоматического управления и других областях, где требуется сжатый воздух.

5. ОБЩИЙ ВИД И ОСНОВНЫЕ КОМПОНЕНТЫ (Рис. 2)

1. Поршневой блок
2. Прессостат
3. Предохранительный клапан
4. Регулятор давления на выходе
5. Манометр
6. Обратный клапан
7. Кран слива конденсата
8. Колесо
9. Нагнетательный патрубок
10. Ресивер
11. Защитный кожух

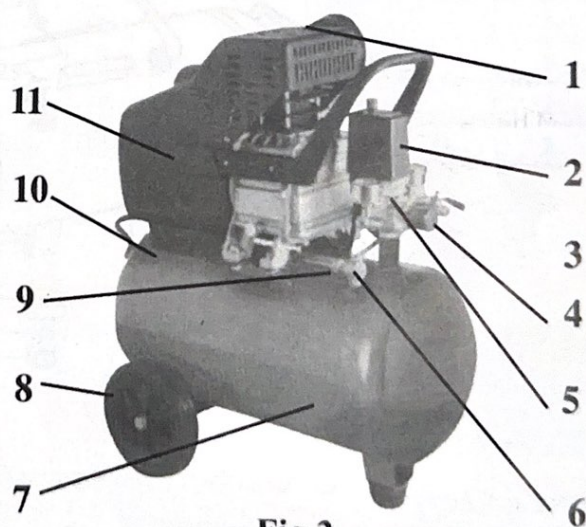
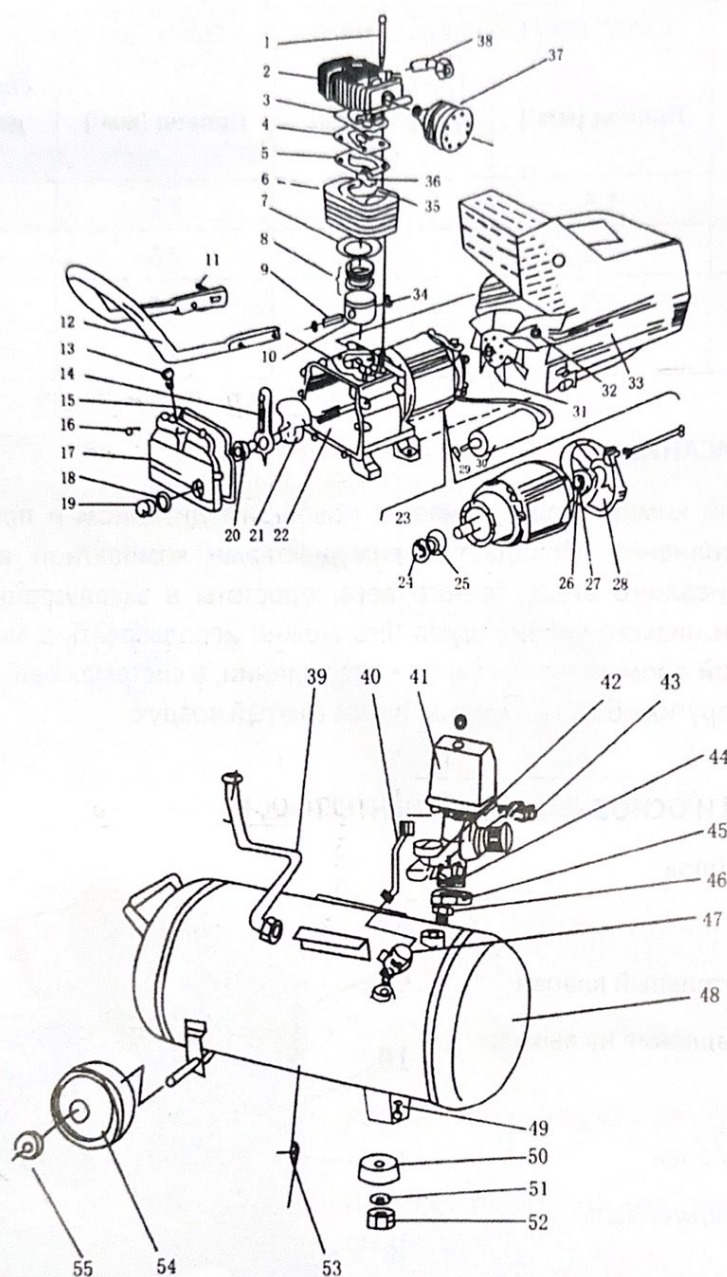


Fig.2

6. ИЛЛЮСТРАЦИЯ ДЕТАЛЕЙ



СПИСОК ЧАСТЕЙ

№	Обозначение	Кол-во
1	Болт М8х10	4
2	Головка цилиндра	1
3	Уплотнение головки цилиндра	1

№	Обозначение	Кол-во
4	Клапан	1
5	Уплотнение клапана	1
6	Цилиндр	1
7	Уплотнение цилиндра	1

№	Обозначение	Кол-во
8	Поршневое кольцо	3
9	Поршневый палец	1
10	Поршень	1
11	Винт М5х14	4
12	Рукоятка	1
13	Сапун	1
14	Шатун	1
15	Резиновое уплотнение	1
16	Винт М5х14	6
17	Крышка картера	1
18	Шайба масляного индикатора	1
19	Масляный индикатор	1
20	Болт М8х22 (правая резьба)	1
21	Шатун	1
22	картер	1
23	двигатель	1
24	Уплотнительное кольцо	1
25	Подшипник 6204RS	1
26	Подшипник 6202RS	1
27	Рифленая шайба	1
28	Опора двигателя	1
29	Гайка М8	1
30	Конденсатор	1
31	Вентилятор	1

№	Обозначение	Кол-во
32	Стопорное кольцо	1
33	Кожух вентилятора	1
34	Стопорное кольцо	2
35	Установочный штифт	2
36	Затвор клапан	1
37	Воздушный фильтр	1
38	Соединитель	1
39	Нагнетательный патрубок	1
40	Разгрузочный патрубок	1
41	Выключатель прессостата	1
42	Манометр	1
43	Выпускной клапан	2
44	Редуктор	1
45	Соединительная гайка	1
46	Сливное соединение	1
47	Обратный клапан	1
48	Ресивер	1
49	Болт М8х25	1
50	Основание шайбы	1
51	Шайба 8	1
52	Гайка 8	1
53	Кран слива конденсата	1
54	колесо	2
55	Заглушка колеса	2

7. ПЕРВЫЙ ЗАПУСК

1) Присоедините колеса к воздушному компрессору.



2) Используйте заглушки для того, чтобы зафиксировать колеса.



3) Установите красный кожух на колеса.



4) Подсоедините ножку к воздушному компрессору.



5) Снимите предупреждающий знак и пробку маслозаливной горловины.



6) Ввинтите сапун (дыхательный клапан) в отверстие в верхней части головки компрессора.



7) Закрепите воздушный фильтр с правой стороны головки компрессора.



8.ЭКСПЛУАТАЦИЯ И РЕГУЛИРОВКА УСТРОЙСТВА

- 1) Сначала откройте кран слива конденсата под баком, а затем закройте его.
- 2) При нормальной работе компрессор управляется реле давления (прессостатом). Он может автоматически отключаться при повышении давления до максимального значения и перезапускаться при снижении давления до минимального значения. Номинальное давление было отрегулировано при производстве. Не стоит бездумно его менять. После отключения двигателя необходимо выпустить весь сжатый воздух через выпускной клапан под выключателем. Это необходимое условие для повторного включения, иначе двигатель будет поврежден. Номинальное давление можно отрегулировать, повернув регулировочный болт переключателя (рис. 3)
- 3) Давление сжатого на выходе воздуха можно регулировать с помощью регулирующего клапана (рис. 3) Потяните вверх ручку регулирующего клапана, затем поверните ее по часовой стрелке, чтобы увеличить давление.
- 4) Когда вам необходимо остановить компрессор во время работы– необходимо установить ручку переключателя реле давления (прессостата) в положение ВЫКЛ.

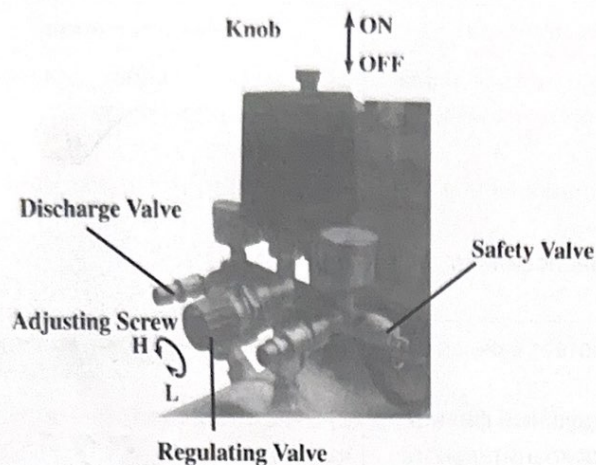


Fig.3

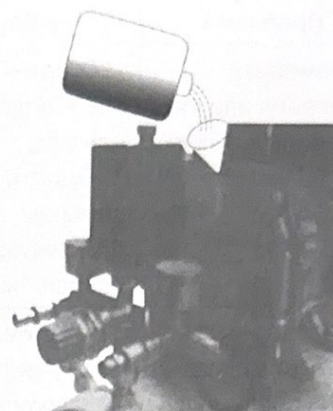


Fig.4

9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

- 1) Очистите картер коленчатого вала и замените масло после первых 10ти часов работы.
- 2) Проверяйте уровень масла каждые 20 часов работы, при необходимости доливайте его (рис.4)
- 3) Открывайте сливной кран под баком для отвода конденсата через каждые 60 часов эксплуатации.
- 4) Очищайте картер коленчатого вала через каждые 120 рабочих часов и заменяйте масло, очищайте воздушный фильтр, а также проверяйте предохранительный клапан и манометр давления.

10. НЕПОЛАДКИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Проблема	Вероятная причина	Способы устранения
Двигатель не работает, работает слишком медленно или нагревается	1) Неисправность в линии или недостаточное напряжение 2) Провод питания слишком тонкий или слишком длинный 3) Неисправность прессостата 4) Неисправность двигателя 5) Заклинивание поршневого блока	1) Проверьте линию 2) Замените провод 3) Отремонтируйте или замените 4) Отремонтируйте или замените 5) Проверьте и отремонтируйте
Заклинивание главного компрессора (поршневого блока)	1) Движущиеся части сгорели из-за недостаточного кол-ва масла 2) Движущиеся части повреждены	Проверьте коленчатый вал, подшипник, шатун, поршень, поршневое кольцо и т.д. При необходимости замените